

VAN LEE FRANCISCO PEREIRA

FREELANCER TRANSLATOR, PROOFREADER AND INTERPRETER

Cel.: 55 61 985704715

E-mail: vanleepereira12@gmail.com

ProZ profile: <https://www.proz.com/profile/1472728>

Languages: Portuguese, English and Spanish

ACTUATION FIELDS

- **TRANSLATIONS – Full Time – 6 years of solid experience**

TRANSLATION EXPERIENCE

- Legal, engineer, financial, medical, environment, proofreading and subtitle.

PROFESSIONAL BACKGROUND

- Experience of 6 years in the translation, proofreading and subtitle.
- Good familiarity with all import processes,
- Volunteer translator and English teacher
- Development of softwares with Access to better control and organize daily tasks.

COMPANIES

- | | |
|--|-------------|
| • ICMBIO | 2010 - 2013 |
| • Ministério da Educação (Ministry of Education) | 2010 - 2013 |
| • Ministério do Turismo (Ministry of Tourism) | 2014 - 2019 |
| • WWF | 2010 – 2013 |
| • PNUD | 2010 – 2013 |

ACADEMIC BACKGROUND

- International Relations – Ongoing
UNIP Brasilia
- Graduate degree in English <> Portuguese translation – concluded in 2013
Gama Filho University
- Graduate degree in in proofreading – concluded in 2017
Unyleya College
- College degree in Languages and Literature – concluded in 2010
Brasilia Christian College

EXTRA COURSES

- English Simultaneous Interpretation – Brasillis – concluded in 2019
- Legal translation – Scriva Traduções - 2017
- Game Localization – Escola Brasileira de Games - 2013

TOOL

- Knowledge of translation memory programs such as: **Wordfast, Memoq, Acrobat, Office and other**